

Ordre du jour | Agenda

N° : 2017-11
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 10 avril 2017 / April 10th, 2017
Heure / Time : 16 h 00 / 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town Hall
Président / Chair: François St-Amour; maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
AVIS IMPORTANT	IMPORTANT NOTICE
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>	<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>
Aucune	None
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée	1. Call to Order and Prayer
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	2. Changes and Additions to the Agenda
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda
4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt	4. Disclosure(s) of Conflict of Interest
5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes	5. Adoption of Minutes of Previous Meetings
5.1 Procès-verbal de la réunion extraordinaire du 3 avril 2017	5.1 Minutes of the special meeting dated April 3rd, 2017
6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal Aucune	6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees None
7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration	7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Guylain Laflèche, urbaniste

7.1.1 Note de service

Désignation Patrimonial de l'église de la Paroisse
St-Bernard, Fournier

7.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics

7.2.1 Rapport – Pont Touchette

7.2.2 Recommandation – abat-poussière,
prolongement du contrat

7.2.3 Recommandation – construction du garage sur le
chemin Pommainville

7.2.4 Recommandation – achat de camion

7.3 Josée Brizard, greffière

7.3.1 Rapport – vote alternatif

8. Avis de motions proposées

8.1 Canton d'Alfred et Plantagenet

Appui à la proposition du projet de
réaménagement du Collège Alfred

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

**11. Demandes au comité de division de terrains de
Prescott-Russell**

Aucune

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 11-2017

7.1 Guylain Laflèche, planner

7.1.1 Service Note

Heritage designation of the St-Bernard Parish
Church, Fournier

7.2 Marc Legault, Public Works Director

7.2.1 Report – Touchette Bridge

7.2.2 Recommendation – Dust Cover, contract
extension

7.2.3 Recommendation – Garage on Pommainville
Road Construction

7.2.4 Recommendation – truck purchase

7.3 Josée Brizard, Clerk

7.3.1 Report – Alternative Voting

8. Notice of Proposed Motions

8.1 Township of Alfred and Plantagenet

Support for the Alfred College redevelopment
project proposal

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

**11. Applications for Prescott-Russell Land Division
Committee**

None

12. Municipal By-Laws

12.1 By-law 11-2017

Pour le système de gestion des eaux pluviales
aux propriétés situées à proximité de
Cambridge Forest Estates

12.2 Règlement 15-2017 à 44-2017
Entretiens des drains

12.2.1 Liste des drains entretenus en 2016

12.3 Règlement 46-2017
Pour autoriser le vote par téléphone et internet
pour l'année des élections municipales 2018

12.4 Règlement 47-2017
Pour une entente avec Intelivote Systems Inc.
pour le vote par téléphone et internet pour les
élections municipales 2018

12.5 Règlement 48-2017
Entente d'extension pour les arrérages d'impôts

12.6 Règlement 49-2017
Pour nommer Mary McCuaig comme greffière
adjointe

12.7 Règlement 50-2017
Dédier un élargissement du chemin de
concession 8 comme chemin public à l'intérieur
du système de route de la municipalité de La
Nation

**13. Approbation du rapport de variance et comptes
fournisseurs**

13.1 Comptes fournisseurs

14. Autres

14.1 Le Régional
Offre de publicité – cahier spéciale bénévoles

14.2 Jeff Leiper et Mike Layton
Demande d'appui
CycleON

For the storm water management system to
properties within the vicinity of Cambridge
Forest Estates

12.2 By-law 15-2017 to 44-2017
Drain maintenance

12.2.1 List of drains maintained 2016

12.3 By-law 46-2017
To authorize the voting by telephone and by
internet for the year 2018 municipal elections

12.4 By-law 47-2017
To enter into an agreement with Intelivote
Systems Inc. for voting by telephone and by
internet for the 2018 municipal elections

12.5 By-law 48-2017
Extension agreement for tax arrears

12.6 By-law 49-2017
To appoint Mary McCuaig as Deputy Clerk

12.7 By-law 50-2017
Dedicate road widening for Concession Rd 8 as
part of The Nation Municipality Road System

**13. Approval of the Variance Report and accounts
payable**

13.1 Accounts Payable

14. Other Business

14.1 Le Régional
Publicity offer – special edition on volunteers

14.2 Jeff Leiper and Mike Layton
Support Request
CycleON

15. Rapports mensuels divers

15.1 iSolara

15.1.1 Aréna St-Isidore

15.1.2 Caserne de Fournier

16. Correspondance

16.1 Conseil des Arts de Prescott-Russell
Infolettre, avril 2017

16.2 AMO
Infolettre, message du président d'AMO

16.3 Peel Regional Council
Résolution – fluoration de l'eau

16.4 Fédération canadienne des municipalités
Financement : Programme Municipalités pour
l'innovation climatique

16.5 Conservation de la Nation sud

16.5.1 Communiqué sur les conditions du
bassin versant - surveillance des inondations

16.5.2 Communiqué sur les conditions du
bassin versant – veille de crue

16.6 Ville d'Ottawa
La transition vers la circulation électronique des
demandes de planification urbaine

16.7 OAPSB
Rapport publié – examen indépendant des
organismes de surveillance de la police

16.8 Bureau du Directeur indépendant de l'examen de
la police - Rapport annuel 2015-2016

15. Various Monthly Reports

15.1 iSolara

15.1.1 St-Isidore Arena

15.1.2 Fournier Fire Hall

16. Correspondence

16.1 Prescott-Russell Arts Council
Newsletter, April 2017

16.2 AMO
Newsletter, Message from AMO President

16.3 Peel Regional Council
Resolution – Water fluoridation

16.4 Federation of Canadian Municipalities
Funding: Municipalities for Climate Innovation
Program

16.5 South Nation Conservation

16.5.1 Watershed conditions statement – flood
outlook

16.5.2 Watershed conditions statement – flood
watch

16.6 City of Ottawa
Move towards electronic circulation of
development applications

16.7 OAPSB
Report on Police Oversight Released

16.8 Office of the Independent Police Review Director
Annual report 2015-2016

16.9 Ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels
Semaine de préparation aux urgences

16.10 Province d'Ontario
Attention aux inondations
District de Kemptville – Rivière d'Ottawa

16.11 *Stewardship Ontario*
Financement de l'industrie pour le recyclage des boîtes bleues municipales pour le quart de l'année de programme 2016

HUIS CLOS – AVIS LÉGAUX

17. Évènements à venir

17.1 Prochaine réunion du Conseil
24 avril 2017, 16h00
Centre communautaire de St-Bernardin

17.2 Conférence de presse
Le Chenail
7 avril 2017
Hawkesbury, Ontario

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement

16.9 Ministry of Community Safety and Correctional Services
Emergency Preparedness (EP) Week

16.10 Province of Ontario
Flood Watch
Kemptville District – Ottawa River

16.11 Stewardship Ontario
Industry funding for Municipal Blue Box
Recycling for the quarter of the 2016 program year

CLOSED SESSION – LEGAL COUNCIL

17. Coming Events

17.1 Next Council Meeting
April 24th, 2017, 4:00 pm
St-Bernardin Community Centre

17.2 Press Conference
Le Chenail
April 7th, 2017
Hawkesbury, Ontario

18. Confirming By-law

19. Adjournment